



Ficha de Datos de Seguridad según el Reglamento (CE) n° 1907/2006 en su versión actualizada

página 1 de 12

N° FDS : 685248
V002.0

Pattex Out Fill&Repair Wh (3)

Revisión: 29.06.2022

Fecha de impresión: 08.05.2023

Reemplaza la versión del: 06.05.2020

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Pattex Out Fill&Repair Wh (3)

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso previsto:

Adhesivo reactivo para montaje

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

HENKEL IBERICA S.A.

Bilbao 72-84

08005 Barcelona

España

Teléfono: +34 (93) 290 4201

ua-productsafety-es@henkel.com

Para obtener actualizaciones de las Fichas de Datos de Seguridad, por favor visite nuestra página web

<https://mysds.henkel.com/index.html#/appSelection> o www.henkel-adhesives.com.

1.4. Teléfono de emergencia

Henkel Ibérica S.A. 93 290 41 00 (24 h)

Servicio de Información Toxicológica (INTCF) emergencias 24/365: + 34 91 562 04 20

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (CLP):

La sustancia o mezcla no es peligrosa según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 (CLP).

2.2. Elementos de la etiqueta

Elementos de la etiqueta (CLP):

La sustancia o mezcla no es peligrosa según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 (CLP).

Consejo de prudencia:

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

2.3. Otros peligros

Durante el endurecimiento del producto puede desprenderse metanol.
No cumple con los criterios de Persistente, Bioacumulativo y Tóxico (PBT), ni con los de muy Persistente y muy Bioacumulativo (vPvB).

Las siguientes sustancias están presentes en una concentración $\geq 0,1\%$ y cumplen los criterios de PBT/vPvB, o se identificaron como disruptores endocrinos (ED)

Esta mezcla no contiene ninguna sustancia en concentración \geq al límite de concentración que se evalúe como PBT, vPvB o ED.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Declaración de componentes conforme al Reglamento CLP (CE) No. 1272/2008:**

Ingredientes peligrosos Nº CAS Número CE Reg. REACH Nº	Concentración	Clasificación	Límites de concentración específicos, factores M y ATE	Información adicional
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7 220-449-8 01-2119513215-52	1- < 5 %	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, Inhalación, H332 STOT RE 2, H373 Skin Sens. 1B, H317		

Ver el texto completo de las frases H y otras abreviaturas en la sección 16 "Otros datos".
Para sustancias sin clasificación pueden existir límites de exposición en los lugares de trabajo.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

Información general:
En caso de malestar acudir a un médico.

Inhalación:
Aire fresco, si persisten los síntomas consultar al doctor.

Contacto de la piel:
Lavar con agua corriente y jabón. Proteger la piel. Cambiar las prendas empapadas, contaminadas.

Contacto con los ojos:
Lavar bajo agua corriente, acudir al médico.

Ingestión:
Lavado de la cavidad bucal. Beber 1-2 vasos de agua, consultar con un médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay datos.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Véase la sección: Descripción de los primeros auxilios

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción**Extintor apropiado:**

anhídrido carbónico, espuma, polvo seco, sistema de agua pulverizada, sistema de agua atomizada

Los medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:

Chorro de agua a alta presión

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio se puede liberar Monóxido de carbono (CO) y Dióxido de Carbono (CO₂).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Llevar puesta protección respiratoria independiente del aire ambiente.

Llevar el equipo de protección personal.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Utilícese indumentaria de protección personal.

Asegurar suficiente ventilación.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No verter en el desagüe/ aguas de superficie /aguas subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorción mecánica

Eliminar el material contaminado como residuo, de acuerdo con la sección 13.

6.4. Referencia a otras secciones

Ver advertencia en la sección 8.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar que las salas de trabajo esten adecuadamente ventiladas.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Medidas de higiene:

No comer, beber ni fumar durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar en los bidones originales cerrados.

Almacenar en lugar seco y fresco.

Temperaturas entre + 5 °C y + 35 °C

No guardar junto a productos alimenticios

7.3. Usos específicos finales

Adhesivo reactivo para montaje

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites de Exposición Ocupacional

Válido para
España

Componente [Sustancia reglamentada]	ppm	mg/m ³	Tipo de valor	Categoría de exposición de corta duración / Observaciones	Lista de Normativas
metanol 67-56-1 [METANOL]	200	260	Límite máximo permisible de exposición promedio ponderado en tiempo	Indicativa	ECLTV
metanol 67-56-1 [METANOL]			Clasificación de riesgo a la piel:	Absorción potencial a través de la piel.	VLA
metanol 67-56-1 [METANOL]	200	266	Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria (VLA-ED)		VLA

Predicted No-Effect Concentration (PNEC):

Nombre en la lista	Environmental Compartment	Tiempo de exposición	Valor				Observación
			mg/l	ppm	mg/kg	otros	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	agua (agua renovada)		0,4 mg/l				
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	agua (agua de mar)		0,04 mg/l				
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	Agua dulce - intermitente		1,21 mg/l				
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	sedimento (agua renovada)				1,5 mg/kg		
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	sedimento (agua de mar)				0,15 mg/kg		
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	Tierra				0,06 mg/kg		

Derived No-Effect Level (DNEL):

Nombre en la lista	Application Area	Vía de exposición	Health Effect	Exposure Time	Valor	Observación
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	Trabajadores	Dérmico	Exposición a largo plazo - efectos sistematicos		0,91 mg/kg	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	Trabajadores	Inhalación	Exposición a largo plazo - efectos sistematicos		27,6 mg/m3	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	población en general	Dérmico	Exposición a largo plazo - efectos sistematicos		0,63 mg/kg	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	población en general	Inhalación	Exposición a largo plazo - efectos sistematicos		6,8 mg/m3	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	población en general	oral	Exposición a largo plazo - efectos sistematicos		0,63 mg/kg	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	Trabajadores	Inhalación	Exposición a corto plazo - efectos sistematicos		73,6 mg/m3	
trimetoxivinilsilano 2768-02-7	población en general	Inhalación	Exposición a corto plazo - efectos sistematicos		54,4 mg/m3	

Índice de exposición biológica:
ninguno

8.2. Controles de la exposición:

Protección respiratoria:

El producto debe utilizarse exclusivamente con ventilación y extracción de aire intensivas en el puesto de trabajo. Si no es posible una ventilación y extracción de aire intensivas, debe utilizarse un equipo respiratorio independiente del aire ambiente.

Protección manual:

Se recomiendan guantes de caucho nitrilo (grosor del material > 0,1mm, tiempo de penetración < 30s). Los guantes se deben reemplazar después de cada contacto breve o contaminación. Disponible en comercios especializados en laboratorios y en tiendas de farmacia.

Protección ocular:

Usar gafas de proteccion ajustadas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	solido
Forma de entrega	Pasta
Color	Beige
Olor	Tipo Alcohol
Punto de fusión	Actualmente se está determinando
Punto inicial de ebullición	No disponible
Inflamabilidad	No aplicable La mezcla no es fácilmente inflamable ni se ve afectada por la fricción.
Límites de explosividad	No aplicable, Producto sólido.
Punto de inflamación	No disponible
Temperatura de auto-inflamación	Actualmente se está determinando
Temperatura de descomposición	No aplicable,La sustancia/mezcla no reacciona

	espontáneamente, no contiene peróxido orgánico y no se descompone en las condiciones de uso previstas.
pH	No aplicable, El producto es no soluble (en agua)
Viscosidad (cinemática)	No aplicable, Producto sólido.
Viscosidad (dinámica)	No disponible
(; 40 °C (104 °F))	
Solubilidad cualitativa	Insoluble
(20 °C (68 °F); Disolvente: Agua)	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	Actualmente se está determinando
Presión de vapor	11,9 hPa
(20 °C (68 °F); Presión parcial de vapor más elevada)	
Densidad	1,63 g/cm3 ningún Método
(20 °C (68 °F))	
Densidad relativa de vapor:	No aplicable, Producto sólido.
Características de las partículas	Particle Size No aplicable, la mezcla es una pasta.

9.2. OTRA INFORMACIÓN

Otra información no aplicable a este producto

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Reacción con ácidos: generación de calor y dióxido de carbono.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ver sección reactividad

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno conocido si se usa según lo dispuesto.

10.5. Materiales incompatibles

Ver sección reactividad.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Durante el endurecimiento del producto puede desprenderse metanol.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Informaciones generales toxicológicas:

No se puede descartar una reacción alérgica después de repetidos contactos con la piel.

1.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad oral aguda:

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	LD50	7.120 mg/kg	Rata	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Toxicidad dermal aguda:

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	LD50	3.200 mg/kg	Conejo	OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Toxicidad inhalativa aguda:

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Atmósfera de ensayo	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	LC50	16,8 mg/l	Vapores	4 h	Rata	OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

Corrosión o irritación cutáneas:

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	no irritante		Conejo	otra pauta:

Lesiones o irritación ocular graves:

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	no irritante		Conejo	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

Sensibilización respiratoria o cutánea:

La mezcla está clasificada con base en límites de concentración de las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado	Tipo de ensayo	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	sensibilizante	Prueba de Buehler	Conejillo de indias	OECD Guideline 406 (Skin Sensitisation)

Mutagenicidad en células germinales:

La mezcla está clasificada con base en límites de concentración de las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado	Tipo de estudio / Vía de administración	Activación metabólica / tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	negativo	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	con o sin		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	positivo	Ensayo de aberraciones cromosómicas en vivo en mamíferos	con o sin		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	negativo	ensayo de mutación génica en células de mamíferos	con o sin		OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	negativo	intraperitoneal		ratón	otra pauta:

Carcinogenicidad

No hay datos.

Toxicidad para la reproducción:

La mezcla está clasificada con base en límites de concentración de las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado / Valor	Tipo de ensayo	Ruta de aplicación	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOAEL P 250 mg/kg	estudio en una generación	oral: por sonda	Rata	OECD Combined Repeated Dose and Reproductive / Developmental Toxicity Screening Test (Precursor Protocol of GL 422)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOAEL P 1.000 mg/kg	estudio en una generación	oral: por sonda	Rata	OECD Combined Repeated Dose and Reproductive / Developmental Toxicity Screening Test (Precursor Protocol of GL 422)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOAEL F1 1.000 mg/kg	estudio en una generación	oral: por sonda	Rata	OECD Combined Repeated Dose and Reproductive / Developmental Toxicity Screening Test (Precursor Protocol of GL 422)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única:

No hay datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida::

La mezcla está clasificada con base en límites de concentración de las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado / Valor	Ruta de aplicación	Tiempo de exposición / Frecuencia de aplicación	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOAEL < 62,5 mg/kg	oral: por sonda	42d daily	Rata	OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOAEL 0,605 mg/l	inhalación: vapor	5 days/week for 14 weeks 6 hours/day	Rata	no especificado

Peligro de aspiración:

No hay datos.

11.2 Información relativa a otros peligros

no aplicable

SECCIÓN 12: Información ecológica**Detalles generales de ecología:**

No verter en aguas residuales, en el suelo o en el medio acuático.

12.1. Toxicidad**Toxicidad (peces):**

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	LC50	191 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Toxicidad (dafnia):

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	EC50	168,7 mg/l	48 h	Daphnia magna	EU Method C.2 (Acute Toxicity for Daphnia)

Toxicidad crónica en invertebrados acuáticos

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOEC	28,1 mg/l	21 Días	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna, Reproduction Test)

Toxicidad (algas):

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	EC50	> 957 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	EU Method C.3 (Algal Inhibition test)
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	NOEC	957 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	EU Method C.3 (Algal Inhibition test)

Toxicidad para los microorganismos

La mezcla está clasificada con base en el método de cálculo referido a las sustancias clasificadas presentes en ella.

Sustancias peligrosas Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Tiempo de exposición	Especies	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	EC50	> 100 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	OECD Guideline 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test)

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sustancias peligrosas Nº CAS	Resultado	Tipo de ensayo	Degradabilidad	Tiempo de exposición	Método
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	No es fácilmente biodegradable.	aerobio	51 %	28 Días	OECD Guideline 301 F (Ready Biodegradability: Manometric Respirometry Test)

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sustancias peligrosas Nº CAS	PBT / vPvB
Trimetoxilano de Vinilo 2768-02-7	No cumple con los criterios de Persistente, Bioacumulativo y Tóxico (PBT), ni con los de muy Persistente y muy Bioacumulativo.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

no aplicable

12.7. Otros efectos adversos

No hay datos.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Evacuación del producto:

Eliminar residuos de acuerdo con la legislación local

Evacuación del envase sucio:

Reciclar los envases solo cuando estén completamente vacíos.

Código de residuo

080410

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- 14.1. Número ONU**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.4. Grupo de embalaje**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.5. Peligros para el medio ambiente**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.6. Precauciones particulares para los usuarios**
No es un producto peligroso según RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR
- 14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**
no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

No hay información disponible:

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Sustancias que Agotan el Ozono (SAO) (Reglamento (CE) no 1005/2009):	No aplicable
Procedimiento de consentimiento fundamentado previo (Reglamento (UE) N° 649/2012):	No aplicable
Contaminantes orgánicos persistentes (POPs) (Reglamento (UE) 2019/1021) :	Hexachlorobenzene CAS 118-74-1

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de seguridad química

SECCIÓN 16: Otra información

El etiquetado del producto se indica en la sección 2. El texto completo de todas las abreviaturas indicadas por códigos en esta hoja de seguridad es el siguiente:

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

ED:	Sustancia identificada por tener propiedades de alteración endocrina
EU OEL:	Sustancia con un límite de exposición en el lugar de trabajo de la unión
EU EXPLD 1:	Sustancias enumeradas en el Anexo I, Reglamento UE 2019/1148
EU EXPLD 2	Sustancias enumeradas en el Anexo II, Reglamento UE 2019/1148
SVHC:	Sustancia altamente preocupante (Lista de candidatos REACH)
PBT:	Sustancia que cumple los criterios persistentes, bioacumulativos y tóxicos
PBT/vPvB:	Sustancia que cumple los criterios de persistente, bioacumulativa y tóxica, además de muy persistente y muy bioacumulativa
vPvB:	Sustancia que cumple los criterios de muy persistente y muy bioacumulativa

Otra información:

Esta Hoja de datos de seguridad se ha producido para las ventas de Henkel a aquellas partes que compran a Henkel, se basa en el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 y proporciona información de acuerdo con las reglamentaciones solamente aplicables de la Unión Europea. A ese respecto, no se proporciona ninguna declaración, garantía o representación de ningún tipo en cuanto al cumplimiento de las leyes o reglamentaciones legales de cualquier otra jurisdicción o territorio que no sea la Unión Europea. Al exportar a territorios que no sean la Unión Europea, consulte con la hoja de datos de seguridad respectiva del territorio correspondiente para garantizar el cumplimiento o ponerse en contacto con el Departamento de Seguridad de los Productos y Asuntos Regulatorios de Henkel (ua-productsafety.de@henkel.com) antes de exportar a otros territorios que no sean la Unión Europea.

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere al producto en la forma en que se suministra. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular.

Estimado cliente,

Por favor ayúdenos a crear un futuro más sostenible.

Si prefiere recibir este SDS en formato electrónico, por favor comuníquese con el servicio de atención al cliente local.

Recomendamos utilizar una dirección de correo electrónico no personal (por ejemplo, SDS@your_company.com).

Gracias.

Los cambios relevantes en esta ficha de datos de seguridad están indicados por una línea vertical en la margen izquierda del texto. El texto correspondiente aparece en un color diferente y en campos sombreados.